

The Centre Does Not Hold

Inas Halabi

Curated by Jess Clifford

23 March — 20 April 2024

Enjoy Contemporary Art Space

About the works:

Hopscotch (The Centre of the Sun's Radiance), 2021

Two-channel sound installation with video

1 hour 50 mins looped

A stereo version of the work streams continuously at: www.hopscotch.film

Sound recording (DRC): Gulda Ghislain el Magambo, Alain Nsenga

Sound recording (Belgium): Aïda Merghoub, Nina de Vroome

Additional sound recording: Inas Halabi (Belgium), Judith Kalanga (DRC)

Interviewers (DRC): Gulda Ghislain el Magambo, Alain Nsenga

Interviewees & testimonies (DRC): Alain Nsenga, Papa Celestin (Mr. Ngoie Mujuka Célestin), Papa Kaba, Mama Kashala, Papa Mbuya (Mr. Etienne Mbuya Wa Banza), Papa Sylvain, Erick

Interviewers (Belgium): Nina de Vroome, Aïda Merghoub

Interviewees (Belgium): Francois Geboers, Herman Mariëns, Karel Goor, Jozef Hemeleers, Ludwig Geens

Additional voiceovers: Aïda Merghoub, Alain Nsenga, Aude Christel Mgba, Gulda Ghislain el Magambo, Inas Halabi, Nina de Vroome

Music: *Deep in the Forest* by Franck Moka, *Deep in the River* by Franck Moka, *Kisangani Generation* by Franck Moka, *Palais Radziwill* by Franck Moka, *Ngongingo* by Rayvanny X Baba Levo, *Voyage voyage* song by Desireless

Graphic design (leaflet and poster): Bardhi Haliti & Zuzana Kostelanska

Website design: Thorsten Grahl & Nelmarie du Preez

Sound design & editing: Inas Halabi

Sound mixing: Jacob Oostra

Editing consultant: Henna Hyvärinen

Editorial & production assistant: Aline Khoury

Translation (Swahili to French): Alain Nsenga, Iragi Elisha Eliya

Translation (French to english): Iragi Elisha Eliya, Nizar Halloun, Keyleen Nguyen

Translation (Flemish to English): Nina Bos

Special thanks: Alain Nsenga, Aïda Merghoub, Aline Khoury, Ateliers Picha (Lubumbashi, DRC), Caroline Dumalin, Henna Hyvärinen, Eva Giolo, Franck Moka, Lucrezia Cippitelli, Georges Senga, Gulda Ghislain el Magambo, Reem Shadid

We No Longer Prefer Mountains, 2023

HD digital video, colour, English & Arabic

1 hour 36 mins

Supported through Mophradat's Consortium Commission 2020-2022 with additional support from Mondriaan Fonds and AFK (Amsterdams Fonds voor de Kunst).

Camera: Ashraf Douwani, Inas Halabi

Colourist: Daniel Donato

Editing: Inas Halabi

Editing Consultant: Sabine Maas

Production Assistant: Aline Khoury

Sound Recording: Sarouna Mushasha

Additional Sound Recording: Aline Khoury, Dima Halabi, Inas Halabi

Sound Design and Mix: Rob Walker

Music: Outside the Furrow / خارج النّلم by Maisan Hamdan, produced by El Rass

The Ethnicity Law (Jewish Nation-State Basic Law) قانون القومية by Darbet Shams

We Have Always Known the Wind's Direction (2019)

Single-channel video

11 min 57 sec

Featuring: Dr Khalil Thabanayeh, nuclear physicist and professor at Hebron University

Camera, Sound and Editing: Inas Halabi

Sound Mix: Sarouna Mushasha

Special thanks to: Dr Khalil Thabanayeh, Aline Khoury, Samar Hazboun, Lara Khaldi